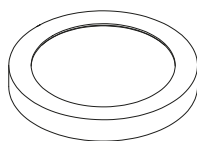
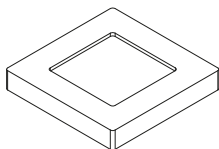


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svietidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvas / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Svatlodnyédy svyáčelnik / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED:

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrucija zbirki / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Instrucijni de montaj:



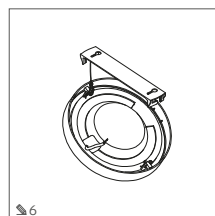
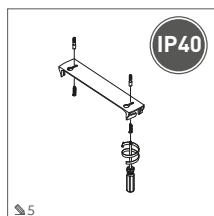
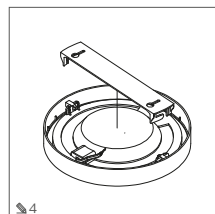
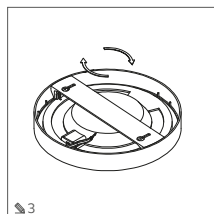
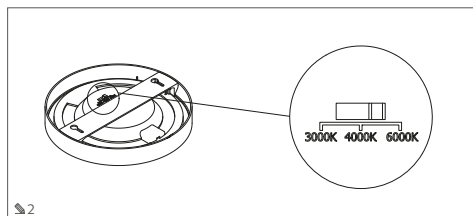
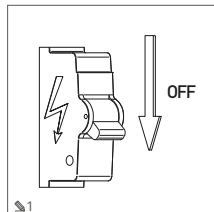
LD-BLRKW18W-61



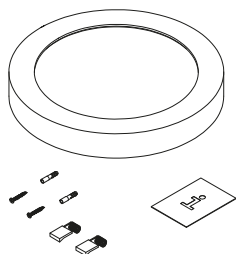
LD-BLROK18W-61



LD-BLRKW18W-61	18 W	1600 lm	475g
LD-BLROK18W-61			560g



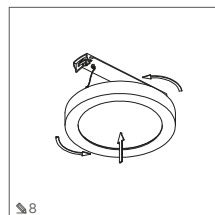
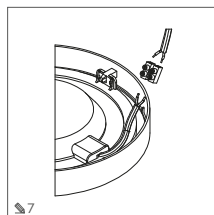
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Skład kamplakta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setor / MO Setul include:

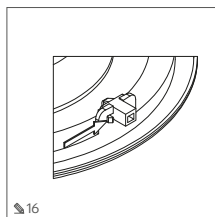
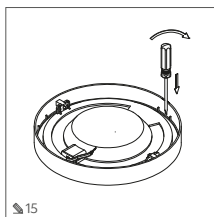
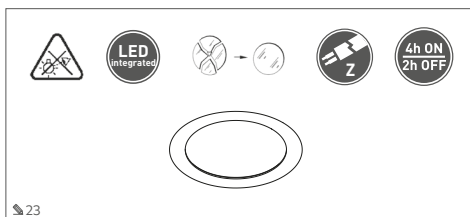
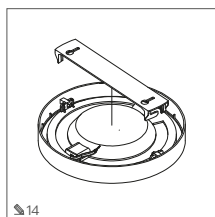
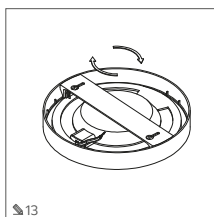
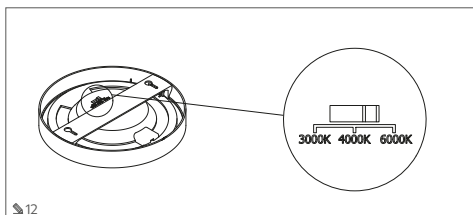
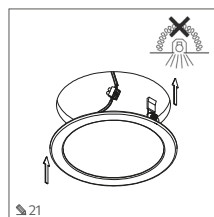
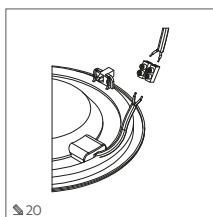
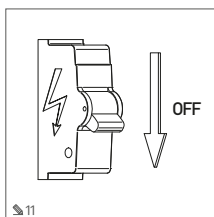
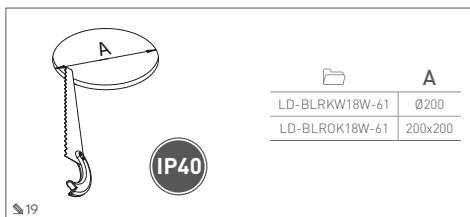
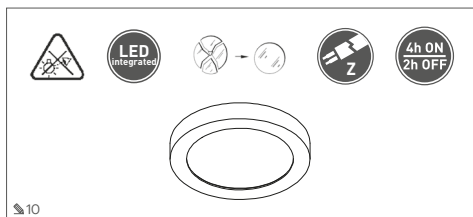
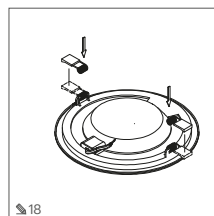
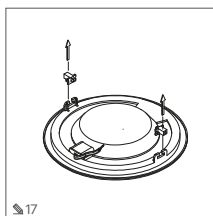
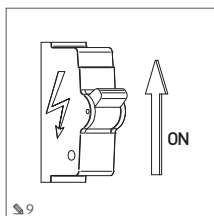


PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксэсуары / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii



LZ-25MM00-00





PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / **EN** Protection Class II device / **DE** Gerät der zweiten Schutzklasse / **RU** Устройство имеет второй класс защиты / **CS** Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / **SK** Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / **HU** A készülék II. érintésvédelmi osztállyal rendelkezik / **HR** Uredaj je izraden u drugoj klasi zaštite / **FR** L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / **ES** El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / **IT** L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / **RO** Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / **LT** Prietaisas yra II saugos klasės. / **LV** Ierīce izgatavota otrāajā aizsardzības klasē / **ET** Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / **PT** Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / **BE** Прилада выработана ў другім класе аховы ад паражэння электрычным токам / **UK** Пристрій виконаний у другому класі захисту / **BG** Устройството е изработено в втори клас на защита / **SL** Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / **BS** Uredaj je izraden u drugoj klasi zaštite / **SPR** Uredaj je izraden u drugoj klasi zaštite / **SR** Uredaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / **MK** Уредот е создаден во втората класа на заштита / **MO** Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție



PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. / **EN** The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. / **DE** Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. / **RU** Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. / **CS** Vyrábek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech. / **SK** Vyrábok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach. / **HU** A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja. / **HR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima. / **FR** Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. / **ES** El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos. / **IT** Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / **RO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / **LT** Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose. / **LV** Izstrādājums nav izturīgs pret ūdeni un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet tikai sausās vietās. / **ET** Toode ei ole vastupidav eeski muude vedelike toimete. Kasutada ainult kuivades kohtades. / **PT** O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. / **BE** Vrub nie uštoljivo za udejanja vadoj abo inših vadoščih. Učmevati toliko viš suhix mesta. / **UK** Produkt ne stійkij do vplyvu vodoj abo inših rідin. Використовуйте тільки в сухих місцях. / **BG** Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. / **SL** Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih. / **BS** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima. / **SRP** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima. / **MK** Proizvod ne je otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. / **MO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń. / **EN** For indoor use only. / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet. / **RU** Для использования только внутри помещений. / **CS** Projezít pouze uvnitř místnosti. / **SK** Na používanie iba v interiéri. / **HU** Kizárólag beltéri használásra. / **HR** Koristiti samo u zatvorenom prostora. / **FR** Prévu uniquement pour intérieur. / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno. / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor. / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje. / **LV** Tik iekš telpā izmantošanai iekštelpās. / **ET** Ainult hoonesiseseks kasutamiseks. / **PT** Para uso só em interiores. / **BE** Možna vykoristovувати толикo унутри памішкання. / **UK** Для використання тільки всередині приміщення. / **BG** За използване само на закрито. / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov. / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija. / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija. / **MK** Za korištenje samo unutar prostorija. / **MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor.



PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym. / **EN** Do not cover the appliance with thermal-insulation materials. / **DE** Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden. / **RU** Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом. / **CS** Zařízení nepokrývejte tepelně izolačním materiálem. / **SK** Zariadenie nikdy nepokrývajte žiadnym tepelnouizolačným materiálom. / **HU** Nem szabad a termékhez hőszigetelő anyagot felhordani. / **HR** Ne pokrivajte uređaj termoizolacijskim materijalima. / **FR** L'isolant est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique. / **ES** Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante. / **IT** Non coprire il prodotto con materiale termoisolante. / **RO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoisolant. / **LT** Negalima prietaiso apdengti termoizoliacija medžiaga. / **LV** Nedrīkst aizklāt ierīci ar termoizolācijas materiālu. / **ET** Seadet ei too ümbritseada termoisolatsiooniga materjaliga. / **PT** É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico. / **BE** Забараняцца прыкрываць абсталяванне тэрмаізаляцыйнымі матэрыяламі. / **UK** Не прыкрывайте пристрій теплоізоляційним матеріалом. / **BG** Не бива да закривате уред с термоизолационен материал. / **SL** Naprave ne prekrivati s termoizolacijskim materijalom. / **BS** Nemojte pokrivati uređaj termoizolacijskim materijalima. / **SRP** Nemojte pokrivati uređaj termoizolacionim materijalima. / **MK** Ured ne mo pokrivati se toplinskim izolacijom. / **MO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoisolant.



PL Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczona tak, że nie jest przewidziana dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż podana niżej [d_{thr}]. / **EN** Do not stare into an active source of light. The fixture should be positioned in such a way that there is no possibility of looking at the fixture for extended periods of time, from a distance closer than the one given below [d_{thr}]. / **DE** Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass sie nicht aus einem Abstand betrachtet werden kann, der kleiner ist, als der unten angegebene [d_{thr}]. / **RU** Не смотрите на включенный источник света. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы не было необходимости длительно всматриваться в светильник с расстояния ближе, чем указано ниже [d_{thr}]. / **CS** Nedívejte se do zapnutého světelného zdroje. Světlo by mělo být umístěno tak, abychom se vzhledu nutnosti přímého pohledu do světla ze vzdálenosti kratší, než je uvedeno níže [d_{thr}]. / **SK** Nepozeraťe sa priamo do zapnutého zdroja svetla. Svetlido musí byť umiestnené tak, aby nebolo predpokladané dlhšie pozieranie sa do svetlida so vzdialenosťou menšou než nižšie uvedená [d_{thr}]. / **HU** Ne nézzék közvetlenül a működésben lévő fényforrásra. A lámpatejet úgy helyezze el, hogy ne nézzék huzamosab ideig az alábbiakban meghatározott távolságnál közelebbre [d_{thr}]. / **HR** Ne zрите u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjetno tijelo mora biti postavljeno tako da nije predviđeno njegovo gledanje za duže vrijeme s udaljenosti bliže od nize navedene [d_{thr}]. / **FR** Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée. Le luminaire doit être positionné de telle sorte que l'on ne puisse pas regarder le luminaire d'une distance plus proche que la distance indiquée ci-dessous [d_{thr}]. / **ES** No mire a la fuente de luz en funcionamiento. El foco debe instalarse de modo que una mirada prolongada en el mismo no sea posible desde una distancia inferior a la indicada a continuación [d_{thr}]. / **IT** Non guardare fissi la sorgente di luce accessa. L'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo tale che non si possa guardare per un tempo prolungato da una distanza più vicina di quanto previsto qui di seguito [DTHR]. / **RO** Nu priviți direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat a perioadă mai lungă și de la o distanță mai

apropiată decât cea indicată mai jos [d_{thr}]. / **LT** Nežiūrėti į veikiančią šviesos šaltinį. Šviesutvus turi būti įrengtas taip, kad nėra numatomas ilgas žiūrėjimas į šviesutvą iš artimesnio atstumo, nei nurodyta toliau [d_{thr}]. / **LV** Nedrīkst raudzīties uz gaismas avotu tā darbības laikā. Gaismekļiem ir jābūt novietotam tā, lai nebūtu jāskatās gaismekļi no atāluma, kas mazāks par tālāk norādīto [d_{thr}]. / **ET** Mitte vaadata tootavasse valgustusallikasse. Valgusti peab olema paigutatud nii, et lähemalt kui alpool tootav kaugus [d_{thr}], peaks olema vaatamine sellises eeldatav ei ole. / **PT** Não olhar diretamente para a fonte de luz em operação. A luminária deve ser colocada de modo a que não seja possível olhar para ela por um tempo prolongado a uma distância menor do que indicada abaixo [d_{thr}]. / **BE** Нельга доўга глядзець на працуючы крыніцу святла. Свядільнік павінен быць змешчаны такім чынам, каб не трэба было доўга глядзець на свядільнік з адлегласці бліжэйшай, чым паказана ніжэй [d_{thr}]. / **UK** Не дивіться на включене джерело світла. Светильник повинен бути розміщений так, щоб не довілься з нього з відстані ближче, ніж зазначено нижче [d_{thr}]. / **BG** Не се взирайте в действащия източник на светлина. Осветелително тяло трябва да бъде разположено така, че да не предвижда по-продължително гледане в лампата от разстояние, по-близо от посоченото по-долу [d_{thr}]. / **SL** Ne gledati v izvor svetlobe. Svetlo mora biti namešeno tako, da se zagotovi, da trajanje pogleda, usmerjenega v svetlo z razdalje, krajše od te, navedene spodaj [d_{thr}], ne bo dolgo. / **BS** Ne zrite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjeta se treba nati u položaju u kojem nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od nize navedene [d_{thr}]. / **SRP** Ne zrite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjeta se treba nati u položaju u kom nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od nize navedene [d_{thr}]. / **MK** Ne gledajte direktno na izvorot na svetlina. Osvetluvačko telo treba da bude smesteno согласно с растојанијем податоно додолу, биједије не е предвиђено подолго загледивање во него од наведено [d_{thr}]. / **MO** Nu priviți direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie montat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat a perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos [d_{thr}].

	d _{thr}
LD-BLRKW18W-61	0,3 m
LD-BLR0K18W-61	



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / **DE** Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / **RU** Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник. / **CS** Světelný zdroj tohoto světla není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé světlo. / **SK** Toto svetlido má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svetlido. / **HU** Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kábelcsatlósók esetlen nem cserélhető; a fényforrás kiégeskor az egész lámpatestet ki kell cserélni. / **HR** Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelo rasvjetno tijelo zamijeniti. / **FR** La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. / **ES** La fuente de luz de este foco no es sustitible; cuando la fuente de luz está gastada, todo debe sustituirse e l foco completo. / **IT** La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / **RO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uză, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **LT** Šio šviesutvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviesutvą. / **LV** Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietotāš jānomaina visā gaismeklī. / **ET** Käesoleva valgusti valgustusallikase ei vālja vahetada; valgustusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada. / **PT** A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte de luz, deve ser substituída toda a luminária. / **BE** Крыніца світла гэтага свядільніка не замяняецца; пры расходуванні крыніцы святла трэба замяніць увесь свядільнік. / **UK** Джерело світла цього свідильника не замінняє; в момент використання джерела світла необхідно замінити увесь свідильник. / **BG** Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветелително тяло. / **SL** Svetlobni vir v tem svetilu ni zamjenjiv; ko se svetlobni vir izrabji, je treba zamjenjati celotno svetlilo. / **BS** Izvor svjetlosti na ovoj rasvjetnoj nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletno rasvjetlo. / **SRP** Izvor svjetlosti na ovoj rasvjetnoj nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelo rasvjetlo. / **SR** Izvor svetlosti na ovoj rasveti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti celu rasvetu. / **MO** Izvorot na svetlina na ova osvetluvačko telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se promeni celoto osvetluvačko telo. / **RO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uză, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung. Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelmeztetés, veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatu, elektrilõõgi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acepażenie, ryzyko uderzenia elektrycznym. / **UK** Попередження, ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonymi kłosem lub obudową. Wymieńcie popękany ekran ochronny / **EN** Do not use the device if its lamphouse or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen. / **RU** Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран. / **CS** Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytým nebo korpusem. Umyňte prasklý ochranný kryt. / **SK** Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú kľučku vymeňte. / **HU** Ne használjon sérült lámpabúrájú vagy foglalatú terméket. Ha megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / **FR** Ne s'meje se koristiti uređaj s oštećenim zaštitnim ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon. / **FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / **ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / **RO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / **LT** Nenaudokite prietaiso su pažeistu užabu ar korpusu. Pažeistą užabą pakeiskite saugojimo ekraną. / **LV** Nerīciet nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušo aizsargēkrāņu. / **ET** Kadkihtu varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõrandaend kaitsekraan välja vahetada. / **PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / **BE** Забрањено искористићте уређај са оштећеним заштитним екраном или корпусом. Замените патрзски уређај ако је оштећен. / **UK** Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чоком. Замініть тріснутий захисний екран. / **BG** Устройствата с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Нанукаян заштитен екран трябва да се подмени. / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / **BS** Ne koristite uređaj s oštećenim zaštitnim ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / **SRP** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim zaštitnim ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / **SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim zaštitnim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / **MK** Ne sme se da koristi uređaj sa oštećen abajom ili obujmaka. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / **IT** Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiato non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto. / **RO** Dacă cablul sau șnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă șnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. / **LT** Negalima pakeisti sugautusio šviestuvo išorinio lankščiojo laidą ar kabelio; jei laidas sugautas, šviestuvą turi būti sunaikintas. / **LV** Ši gaismekļa gadjūma jābaidas ārējais elastīgais vadu kabelis nav noņemams; bojātais kabelis ir jānāvē. / **ET** Käesoleva valgusti kahjustatud välist, painduvat juhet või nõõri ei saa välja vahetada; kui nõõr on kahjustatud tuleb valgustis hävitada. / **PT** O cabo exterior flexível desta lâmpadina não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a lâmpadina deve ser destruída. / **BE** Pashkodžani vonkavi gnytki provod či šnur gžgata svedljnaka ne zamjenjajooa; kali šnur pashkodžani – tada svedljnaki tržba likvidavati. / **UK** Pashkodženi zovnyšnij gnytkyj kabel' abo šnur danoj svitljnaky ne možut byti zamyneni; yakšč šnur pashkodženi, svitljnyk slid znychyt. / **BG** Povredenyen vnyšnen gnyvka kabel ili šnur na tova osvetelitelno tylo ne mogat da bydat podmeneni; ako šnur e povreden, osvetelitelno tylo tržba da byde unuženo. / **SL** Poškodovanoje zunanjeje gibkega voda ali vrvice tega svetila ni možno zameniti; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetlo uničiti. / **BŠ** Oštećeni vanjski fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvijeta se mora uništiti. / **SRP** Oštećeni spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvijeta mora da se uništi. / **SR** Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvijeta mora da se uništi. / **MK** Oštećenim nadorešen izvitkani kabel ili konec od uva osvetljavao tylo ne može da bude promeneti; dokolyk tylovan e oštećen, tylo tržba da se uništi. / **MO** Dacă cablul sau șnurul flexibili extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă șnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.



PL Uszkodzony zewnętrzny gnytki przewód lub sznur tej oprawy oswieceniowej nie moze być wymieniony; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawe należy zniszczyć. / **EN** Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed. / **DE** Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören. / **RU** Поврежденный внешний гибкий кабель или шнур питания этого осветительного не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить. / **CS** Poškozený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla nete vyměnit; pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno. / **SK** Poškozený vonkajší flexibilný kábel tohto svietidla sa nedá poškodiť, ak sa poškodí, musíte zlikvidovať celé svietidlo. / **HU** A lámpatestet a külső rugalmas vezetéké és a kábelé sérülés esetén nem cserélhető; ha a kábel sérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni. / **HR** Oštećeni vanjski elastični kabel ili ūze ovog rasvjetnog tijela ne može se zamjeniti; ako je kabel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti. / **FR** La partie souple extérieure du câble ou le cordon abimé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. / **ES** El conducto flexible externo o el cable de este foco no sustituirse; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción. / **IT** Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiato non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto. / **RO** Dacă cablul sau șnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă șnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. / **LT** Negalima pakeisti sugautusio šviestuvo išorinio lankščiojo laidą ar kabelio; jei laidas sugautas, šviestuvą turi būti sunaikintas. / **LV** Ši gaismekļa gadjūma jābaidas ārējais elastīgais vadu kabelis nav noņemams; bojātais kabelis ir jānāvē. / **ET** Käesoleva valgusti kahjustatud välist, painduvat juhet või nõõri ei saa välja vahetada; kui nõõr on kahjustatud tuleb valgustis hävitada. / **PT** O cabo exterior flexível desta lâmpadina não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a lâmpadina deve ser destruída. / **BE** Pashkodžani vonkavi gnytki provod či šnur gžgata svedljnaka ne zamjenjajooa; kali šnur pashkodžani – tada svedljnaki tržba likvidavati. / **UK** Pashkodženi zovnyšnij gnytkyj kabel' abo šnur danoj svitljnaky ne možut byti zamyneni; yakšč šnur pashkodženi, svitljnyk slid znychyt. / **BG** Povredenyen vnyšnen gnyvka kabel ili šnur na tova osvetelitelno tylo ne mogat da bydat podmeneni; ako šnur e povreden, osvetelitelno tylo tržba da byde unuženo. / **SL** Poškodovanoje zunanjeje gibkega voda ali vrvice tega svetila ni možno zameniti; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetlo uničiti. / **BŠ** Oštećeni vanjski fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvijeta se mora uništiti. / **SRP** Oštećeni spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvijeta mora da se uništi. / **SR** Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvete se ne mogu zamjeniti; ako je vod oštećen, rasvijeta mora da se uništi. / **MK** Oštećenim nadorešen izvitkani kabel ili konec od uva osvetljavao tylo ne može da bude promeneti; dokolyk tylovan e oštećen, tylo tržba da se uništi. / **MO** Dacă cablul sau șnurul flexibili extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă șnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.



PL Produkt nie jest przystosowany do pracy ciągłej. Po każdym 4 godzinach pracy musi być wyłączony do ostygnięcia (czas stygnięcia: minimum 2 godziny). Za uszkodzenia produktu spowodowane nieprzeznaczeniem powyższego warunku (zmiana barwy świecenia, zmiana luminacji, pęknięcia klosza) producent nie ponosi odpowiedzialności. / **EN** The product is not designed for continuous operation. After every 4 hours of operation, it has to be switched off until it cools down (cooldown time: at least 2 hours). The manufacturer shall not be liable for any faults of the product caused by failure to observe the above-mentioned requirement (change of light colour, change of luminance, diffuser fractures). / **DE** Nicht geeignet für Dauerbetrieb. Nach jeweils 4 Stunden Betriebsdauer zum Abkühlen ausschalten (Abkühlzeit: mindestens 2 Stunden). Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden (Änderung der Leuchtfarbe, Änderung der Luminanz, Zerbersten des Leuchtschirms). / **RU** Продукт не предназначен для непрерывной работы. Через каждые 4 часов работы его нужно выключать для охлаждения (время охлаждения: минимум 2 часа). Производитель не несет ответственность за повреждение продукта, вызванное несоблюдением вышеуказанного условия (изменение цвета освещения, изменение яркости, трещины плафона) / **CS** Úrodek není uzpůsoben k nepřetržitému provozu. Po každých 4 hodinách musí být vypnutý, aby vychladl (doba chlazení: minimálně 2 hodiny). Vyrobcem neodpovídá za poškození výrobku způsobené nedodržáním výše uvedených podmínek (změna barvy svícení, změna jasu, prasknutí krytů). / **SK** Úrodek nie je prispôbavený nepretržitej prevádzke. Po každých 4 hodinách musí byť vypnutý, aby vychladol (doba chladenia: minimálne 2 hodiny). Výrobca nezodpovedá za poškodenie výrobku spôsobené nedodržaním výššie uvedených podmienok (změna farby svietenia, změna jasu, prasknutie krytů). / **HU** A termék nem alkalmas folyamatos munkára. Minden 4 óra munka után ki kell kapcsolni leűhűlés céljából (űhűlés ideje: minimum 2 óra). A fenti feltétel nem tartásából eredő kárért a gyártó nem vállal felelősséget / **HR** Proizvod nije prikladan za kontinuirani rad. Nakon svakih 4 sati rada mora se isključiti radi hlađenja (vrijeme hlađenja: minimumo 2 sata). Proizvođač nije odgovoran za štetu koja nastane zbog nepoštovanja gore navedenog uvjeta (promjena boje osvjjetljenja, promjena osvjjetljenja, pucaanje oklopa). / **FR** Produit ne convient pas pour un fonctionnement continu. Après chaque 4 heures de fonctionnement, il doit être déconnecté pour le refroidissement (temps de refroidissement: 2 heures minimum). Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés au produit résultant du non-respect de la condition susmentionnée (changement de couleur d'éclairage, changement de luminance, fissure de l'abat-jour). / **ES** El producto no está adaptado para un funcionamiento continuo. Después de cada 4 horas de funcionamiento debe apagarse y esperar a que se enfríe (tiempo de enfriamiento: mínimo 2 horas). El fabricante no asume la responsabilidad por los daños del producto provocados por el incumplimiento de la anterior condición (cambio de color de la luz, cambio de luminiscencia, rotura de la pantalla). / **IT** Il prodotto non è idoneo al funzionamento continuo. Ogni 4 ore di funzionamento deve essere spento, affinché si raffreddi (tempo di raffreddamento: minimo 2 ore). Il produttore non è responsabile per il danneggiamento del prodotto (alterazione del colore d'illuminazione, variazione della luminanza, rottura del diffusore) causato dal mancato rispetto della condizione di cui sopra / **RO** Produsul nu este potrivit pentru funcționare continuă. După fiecare 4 ore de funcționare, trebuie oprit pentru a se răci (timpul de răcire: minimum 2 ore). Producătorul nu își asumă răspunderea pentru defecțiunile produsului cauzate de nerespectarea condițiilor de mai sus (schimbarea culorii iluminării, modificarea luminanței, crăparea carcasei). / **LT** Produkts nes skirtas tolynuo veikimui. Po 4 darbo valandų jis turi būti išjungtas atėmusi visumo laikas – ne trumpiau nei 2 valandas). Gamintojas neatėako ūdu produkto sugadinimui, nesilaikanti ūia nurodytos sąlygos (šviesos spalvos pasikeitimai, skaidžio pasikeitimai, gaubto iškilimus). / **LV** Produkts nav piemērots nepārtrauktai darbībai. Katrē 4 darba stundām tas ir jāizslēdz, ļaujot tam atdzist (atdzīšanās laiks: vismaz 2 stundas). Ražotājs nav atbildīgs par šķērsādājuma bojājumiem, kas radušies iepriekš minēto nosacījumu neievērošanas gadījumā (lappasmojuma krāsas izmaiņas, spļguma izmaiņas, abžūra plāksšāšana). / **ET** Toode ei ole kohandatud püsivaks töök. Pärast iga 4 töötundi tulet see välja lüütda jahutamiseks (jahutamisest: vähemalt 2 tundi). Tootja ei kannata vastutust toote kahjustuste eest, mille on põhjustanud eelneva tingimuse eiramine (värvide värvuse muutmine, heledus muutmine, kupli pragunemine). / **PT** O produto não é adequado para funcionar ininterruptamente. Ao fim de 4 horas de funcionamento deve ser desligado para arrefecer (tempo de arrefecimento: minimum 2 horas). O produtor não se responsabiliza por danos no produto resultantes do incumprimento desta condicao (alteração do tom da luz, alteração da luminância, abaloço do parabola). / **BE** Produkt ne pristavaoan za stalaj praoi. Posle svakih 4 radnih praoja treba ga isključiti radi stajavanja (čas stajavanja: minimum 2 radnja). Vyrobača ne nosi odgovornost za povreda na produktu, praoineći od neslavanja na gorueto uvloje (promjena u boju na osvetljenje, promjena u osvetlenosti, puknuto abajuro). / **SL** Izdelek ni prilagojen na neprekinjeno delovanje. Po vsakih 4 urah mora biti izklopljen do ohladitve (čas ohladitve: minimumo 2 uri). Za poškodbe izdelka, povzročne zaradi neupoštovanja zgornjega nasveta (sprememba barve svetlobe, sprememba razsvetljave, razpoke v pokrovu) proizvoajec ni odgovoren. / **SRP** Proizvod nije pogodan za kontinuirani rad. Nakon svakih 4 sati rada mora se isključiti da se ohladi (vrijeme hlađenja: minimumo 2 sata). Proizvođač nije odgovoran za štetu koja nastane zbog nepoštovanja gornjih uvjeta (promjena boje osvjjetljenja, promjena luminacije, pucaanje lampel). / **SRP** Predmet nije pogodan za kontinuirani rad. Posle svakih 4 sati rada mora se isključiti radi hlađenja (vrijeme hlađenja: minimumo 2 sata). Proizvođač nije odgovoran za štetu koja nastane uslijed nepoštovanja gore navedenih uputstava (promjena boje osvjjetljenja, promjena luminacije, pucaanje lampel). / **SR** Roba nije pogodna za kontinuirani rad. Posle svakih 4 sati rada mora se isključiti zbog neophodnog ohlađenja (vreme hlađenja: minimumo 2 sata). Proizvođač nije odgovoran za štetu koja nastane usljed nepoštovanja gore navedenih uputstava (promjena boje osvjjetljenja, promjena luminacije, pucaanje lampel). / **MK** Proizvođač nije u pogodan za kontinuirano radovanje. Posle svakih 4 časa radova, mora da se isključiti za da se ohladi (vreme na lađenje: minimum 2 časa). Proizvođitelj ne e odgovoren za oštećenje na proizvodod predizvikano od neispolnjavao na goravenedotij uvlova (promjena u boju na osvetljavao, promena na osvetlavenost, pukivanje na senkanta). / **MO** Produsul nu este potrivit pentru funcționare continuă. După fiecare 4 ore de funcționare, trebuie oprit pentru a se răci (timpul de răcire: minimum 2 ore). Producătorul nu își asumă răspunderea pentru defecțiunile produsului cauzate de nerespectarea condițiilor de mai sus (schimbarea culorii iluminării, modificarea luminanței, crăparea carcasei).



PL Znak przekreślonego kosza jest symbolem selektywnego zbierania i oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie powinny być wyrzucane z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Urządzenia takie mogą zawierać szkodliwe substancje, które byłyby niebezpieczne do ich prawidłowego funkcjonowania i bezpieczeństwa. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomoże oszczędzać cenne zasoby i zapobiec potencjalnie niebezpiecznemu wpływowi na środowisko i ludzi; urządzenia, które mogłyby zostać zagrożone w przypadku niewłaściwego postępowania z odpadami. / **EN** This symbol means that the product is classified as hazardous and must be disposed of at a collection point for waste electric equipment. Find out more on www.gtv.com.pl. / **DE** Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt als gefährlicher Abfall eingestuft ist und bei einer Sammelstelle für gebrauchte elektrische Geräte abgegeben werden muss. Mehr Infos auf www.gtv.com.pl. / **RU** Символ указывает, что продукт классифицируется как опасный отход, который должен быть доставлен в пункт сбора для использования отходов электрооборудования. Дополнительная информация на www.gtv.com.pl. / **CS** Znamení označuje, že je výrobek klasifikován jako nebezpečný odpad, který je nutné předat na místě sítěbú vysloužilych

elektrycznych urządzeń. Więcej informacji na www.gtv.com.pl / **SK** Symbol oznacza, że výrobek je klasifikovaný ako nebezpečný odpad, preto sa po skončení používania musí odovzdať do príslušného zberného miesta elektrických a termálnych odpadov. Více informací na www.gtv.com.pl / **HU** A szemből azt jelzi, hogy a termék veszélyes hulladéknek minősül, melyet elektromos berendezéseket gyűjtő helyen kell leadni. További információ a www.gtv.com.pl honlapon található / **HR** Simbol označava da je proizvod označen kao opasan otpad koji treba odnijeti na mjesto gdje se sakupljaju istrošeni električni uređaji. Víše informacija na www.gtv.com.pl / **FR** Le symbole signifie que le produit est classé comme déchet dangereux qui doit être déposé dans un point de collecte de DEEE. Plus d'informations sur www.gtv.com.pl / **ES** El símbolo indica que el producto se clasifica como residuo peligroso que deberá entregarse a un punto de recogida de aparatos eléctricos gastados. Más información disponible en: www.gtv.com.pl / **IT** Il simbolo indica che il prodotto è classificato come rifiuto pericoloso che deve essere smaltito presso un centro di raccolta delle apparecchiature elettriche. Maggiori informazioni su www.gtv.com.pl / **RO** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipament electric uzat. Mai multe informații la www.gtv.com.pl / **LT** Simbols nurodo, kad produktas klasifikuojamas kaip pavojingus atliekas, kurios turi būti atiduotos į šiaudautos elektros įrangos surinkimo punktą. Daugiau informacijos rasite: www.gtv.com.pl / **LV** Simbols nozīmē, ka produkts ir klasificēts kā bīstami atkritumi, kas ir jānodod elektrisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. Vairāk informācijas vietnē www.gtv.com.pl / **ET** Simbol tähendab, et toode on kvalifitseeritud ohtliku jäätmena, mis tuleb elektriseadmetesse vastuvõtupunkti ülitserimeerimisele anda. Rohkem teavet leiate hõtkülmel www.gtv.com.pl / **PT** Este símbolo significa que o produto é classificado como residuo perigoso e deve ser entregue a um ponto de recolha de aparelhos eléctricos usados. Poderá encontrar mais informações no sítio web www.gtv.com.pl / **BY** Симвал пазначае, што прадукт класіфікуецца як шкодныя адходы, якія належаць аддаць у пункт прыёму выкарыстаных электраабсталяванняў. Падабная інфармацыя на сайце www.gtv.com.pl / **UA** Символ кажує, що продукт класифікується як небезпечний відход, який повинен бути доставлений в пункт збору для використання електрообладнання. Додаткова інформація на www.gtv.com.pl / **BG** Символът означава, че продуктът е класифициран като опасен отпадък, който трябва да се предаде в пункт за събиране на изработено електрическо оборудване. Повече информация на: www.gtv.com.pl / **SI** Simbol pomeni, da je izdelek razvrščen kot nevaren odpad, ki ga je treba oddati na zbirališču porabljenega električnega opreme. Več podatkov na spletni strani www.gtv.com.pl / **BA** Simbol označava da se proizvod klasificira kao opasan otpad koji treba odnijeti do mjesta gdje se sakupljaju istrošeni električni uređaji. Víše informacija na www.gtv.com.pl / **ME** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odneti do mesta gde se sakupljaju istrošeni električni uređaji. Víše informacija na www.gtv.com.pl / **RS** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odneti do mesta gde se sakupljaju istrošeni električni uređaji. Víše informacija na www.gtv.com.pl / **MK** Simbolot označava дека производот е класифициран како опасен отпад кој мора да се отстрани на за собирање на користена електрична опрема. Повеќе информации на www.gtv.com.pl / **MD** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipament electric uzat. Mai multe informații la www.gtv.com.pl

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Napięciem należy potoczyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały [podłoża] wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kotków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczaj dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwacja/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przecięp pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzenia. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zółknięcie, obwarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej, w tym w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 z dnia 4 lipca 2017 r. ustanawiającego ramy etykietowania energetycznego i przepisów implementacyjnych je do prawa krajowego. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl w deklaracjach zgodności.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions [ambient temperature +25°C].
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defect caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transposing it into national legislation. You will find out more about that on www.gtv.com.pl, and in declarations of conformity.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.

- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающему основы для энергетической маркировки и положениям, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (světelné světlicí diod LED).
- Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a předpisy implementujícími ho a národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svetiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svítidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a

- rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabraňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distributora www.gtv.com.pl

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom správot pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku atď.)

Výrobek splňuje požadavky stanovené legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákonov, ktorým sa toto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatra és biztonságos üzemeltetésre érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartás/tisztázását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymű +/–5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszerűtlen személyek által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózattól érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, eszneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1369 rendeletének (2017. július 4.) az energiainformációs keretnek meghatalmazásáról és a nemzeti jogba átültető rendeletnek. További információ a www.gtv.com.pl honlapon, valamint a megfelelőzeti nyilatkozatokban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetličku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetličku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prikladan za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja,

- obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Europskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označivanje energetske učinkovitosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici www.gtv.com.pl i izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après retirer l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transposant cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl.

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre

defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web www.gtv.com.pl y en las declaraciones de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile e soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl.

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che lo implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriti întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl.

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produktus indepeineštie cerinētas Igaunijas Unijai, īpaši Reglamentu Parlamentu Eiropas un at Konsultu (UE) 2017/1369 din 4. iuga 2017 de astabie a unui kadru pēntu etichetarea enerģētiskā un reguleatoru de punere in aplicare a acestuia in legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și in declarațiile de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotasis turintis darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančias reikalavimus.
- Nelieskite įtampingųjų elementų [įskaitant šviečiančius LED diodus].
- Negalima įjungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingoms skirtingoms tvirtinimo detalėms. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25°C).
- Vidiniai naudojami skirti ypač prižiūrai/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tripklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir švišos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių įrenginių naudojimo instrukcijos versijos pateikiamos patalintoje tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisetų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsiradantiems dėl cheminį ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės akty reikalavimus, visų pirma 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 2017/1369, nustatantį energijos ženklinio procedūras ir nacionalineje teisėje į įgyvendinamąsias teises akty. Daugiau informacijos galima rasti tinklalapyje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijose.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādi veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpieviek skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšētpu ierīču apkopi/īrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Neļaujiet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/- 5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītajā tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jābūda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (ES) 2017/1369 (2017. gada 4. jūlijs), ar ko izveido energomarķējuma satvaru un likumus, kuri tiek īstenoti valsts tiesību aktos. Vairāk informācijas var atrast tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijās.

ET

Ōige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinidusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati väljā lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.

- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevat elemente mitte puutada [sealhulgas põlevaid LED diodeid].
- Pinge all olevat valgustite ei tohi toetleptikaja ühendada. Kõigepealt tuleb valgustite toetleptikaja ühendada ja alles seejärel võrgutoetega.
- Keelatud on paigaldada seadet abastabiilese või vibratsioonile allutatud asuinpinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) evajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud asuinpinna liigile sobivad kruvisid ja tüübielid.
- Seadet asuinpinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötlemisruumi. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25°C).
- Hoonesisees kasutusesse materjalid seadmetele hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete aeteludega või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineda +/- 5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügiinptikaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevat vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toetvõrgu ühendest tulenevat vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige [juhendiga mitte kooskõlas oleva] kasutamise tulemusena tekkinud vigustest ja kahjustest eest. Ükskõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme töid. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, kollitumine, värvimutumus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja Nõukogu (EL) 4. juuli 2017. a energietiliste etiketihähistuse raamid määratleva ja siseriiklike seadustega kooskõlla viiva määruse 2017/1369 nõuetele. Rohkem teavet leiab veebileheküljel www.gtv.com.pl ja vastavusdeklaratsioonides.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/- 5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislação da União Europeia, incluindo em concreto, o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e Conselho de 4 de julho de 2017 que estabelece um regime de rotulagem energética, assim como as prescrições da sua transposição para a legislação nacional. Poderá encontrar mais informações no sítio web www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і успішного функціонування устаткування необхідно поступати у адвалвендізі з інструкцією па експлуатації.

- Небезпека засудді адвалвендізі ад електриксті перад пачаткам устаткуні, кансервації або рамонту абсталювання.
- Устаткунку можа здійсяньця выключна персанал з адвалвендімі паўнамоцтвамі.
- Устаткунку трыба здійсяньця згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкраняцьця элементу пац напружаньці у тым лугку святлодйедных лампачку.
- Забараняцьця злучць арматуру з сілкавальнікам пад напружаньці. Спачатку неабходна злучць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткэй.
- Забараняцьця усталеўваць абсталюванне на нестабільнай аснове альбо такой, якя можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпу мацаванняў. Неабходна

- заусідь використовувати падиходячі шруби і калкі для даденого типу підстави.
- Необхідно заусідь ґрунтоно дакруючі шруби, які маюцца да поверхні.
- Не перевищуйте допущальну працюючу температуру. Калі нема іншої інформації, то обсталена павіна працаваць у нормальных умовах (температура навакольнага асроддзя +25 °C).
- Кансервацыя / Чысты абсталавання для ўнутранага ўжываня неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразывіх матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрывацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна тэмпературы ці ж эксплуатацыйна абсталаваня, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэжнічных вырабаў даступны на сайце дыстрыб'югара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўзліску не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзенісных неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджэнняў, а таксама ў выніку перанарупу ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасць за пашкоджэнні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажаўненне, знякаляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Продукт адпавядае патрабаванням, якія вынікаюць з заканадаўства Еўрапейскага Саюза, у тым ліку ў асаблівасці з Паставою Еўрапейскага парламента і савета [EC] 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 г., якая ўстаўляе рамкі этыкетаваня энергаэфэіўнасці і правільні іх уяўленія ў мясцовае заканадаўства. Падрабязная інфармацыя знаходзіцца на Інтэрнэ-сайце www.gtv.com.pl ў дэкларацыі адпаведнасці.

UK

Шоб забяспечыць належнае выкарыстання і безпечную эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымайцеся інструкцыі па эксплуатацыі.

- Завжды вымаікайце світлення перед пачатком ўстаноўкі, абслугоўваня або ремонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца тількі персоналам з відпавідноу кваліфікацыю.
- Устаноўка павіна праводзіцца відпавідно да длічых правіл.
- Не торкайцеся дэталей длі напруго (у тым числі світлодiodы, што світаюцца).
- Світільнік не можна пдключати до джерела живлення під напруго. Спочатку пдключіть світільнік до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайце ўстаноўкі на нестабільнай або схільнай до вібрацыі пдставі.
- На різніх матэрыялах (пдставах) потрібні різні тпы крипильных элементів. Завжды выкарыстоўвайце гвінты та дубелі, які пдходзяць для данога тпу пдставі.
- Завжды міцно затягніце гвінты, які крпіль прыстрій до поверхні.
- Не перавіщайце допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, прыстрій прызначеный для роботи в нормальных умовах (температура навокішнього сроддзя + 25 °C).
- Обслугоўваня / чышчэння прыстроів для внутршнього застосування павіно выконвацца сухоу тканіною без выкарыстаня абразывів або розчинніків. Унікайце кантакту рідыні з электрычнымі дэталімі.
- Вказана потужнасць і світловы потік могуць змяняцца на +/- 5%.
- Якщо у вас выніклі сумнівы щодо ўстаноўкі або выкарыстаня прыстрою, зверніцеся до виробніка або в точку продажу.
- Поточні версіі інструкцыі з выкарыстаня электратэжнічных виробів доступні на веб-сайті дыстрыб'югара за адрэсоу: www.gtv.com.pl

Гарантыя не паірошыцца на дэфекты, што выніклі в рэзултаты ўстаноўкі прыстрою не відпавідно до інструкцыі, ремонту або модыфікацыі неўповаважанымі асобамі. Гарантыя не паірошыцца на дэфекты, выклікані механічнымі пашкоджэннямі і внаслідок стрыбів напругі в мережі живлення. Виробник не несе відпавідальнасць за пашкоджэння і збиток, што є рэзултатом няправільнаго (у невідпавіднасці з інструкцыю) выкарыстаня прыстроів. Будь-яка змяна канструкцыі або тэхнічных характарыст выклічае відпавідальнасць виробніка. Гарантыя паірошыцца на роботу прыстрою. Змяні параметрв в рэзултаты хімічных або фізічных проців (старіння, пожатвіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не пдлягаю гарантійным претэнзіям.

Продукт відпавідає вимогам заканадавства Еўрапейскаго Саюзу, зокрема, Регламенту Еўрапейскаго парламента та Ради [EC] 2017/1369 від 4 ліпеня 2017 року, що встановлює основи для енергетичного маркування та положенням, інтегрованим іх в національне заканадавство. Більш дэталёну інфармацыю можна знайти на сайті www.gtv.com.pl і в дэкларацыі про відпавідність.

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително свещетелне LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталтирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.

- Винаги трябва да затегнете силно монтижните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на обсталана среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнение относно инсталтирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие) на настоящата инструкция използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Проманата на параметрите, възникнала във основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът изпълнява изискванията, определени от Европейското законодателство, в това число осбено на Регламент [EC] 2017/1369 на Европейския Парламент и на Съвета от 4 юли 2017 година за определяне на нормативна рамка за енергийно етикетане и регламентите за тяхното прилагане в националното законодателство. Повече информация ще намерите в уебсайта www.gtv.com.pl и в декларациите за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustreznna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetiln z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilno z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku kontaktov z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montažne naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblašene osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije, zlasti Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (EU) 2017/1369 z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in predpisov, ki to uredbu prenašajo v nacionalni pravni red. Več podatkov je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavah o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirobre za pričvršćivanje. Uvijek koristite tije i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krupom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se mogu razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se

- proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Savjeta [UE] 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usaglašenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvom za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Savjeta [UE] 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usaglašenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvom za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodi pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se

odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući pre svega Uredbu Evropskog parlamenta i Saveta [UE] 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete da nađete na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usaglašenosti.

MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledete go uputstvo za radota.

- Sekořas isključite go napajuaueeto pred da počnete so instalacija, održuueeto ili popravki na uredu.
- Instalacija može da ja pravat samo soodetno kvalifikuvani lica.
- Instalacija treba da bude izvršena vo sooasnost so važenkite propise.
- Da ne se dopirat elementite pod napon (tuka i svetlečkite LED diod).
- Svetlečko telo ne sme da bude povrazno so napajuaueeto pod napon. Prvin, povrasete go svetlečko telo so napajuaueeto a potoa so električnim napon.
- Uredet ne sme da se montira na podloga go ne stabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različite materijali (substrati) potrebni se različni sruuaučkite elemente. Sekořas upotrebuuete zavrtki i štitkiki koje se pogodni za vidot na podlogata.
- Sekořas čersto zategnete ki zavrtkiki što go pričvrštuuete uredet na površinita.
- Ne ja nadinuuete dozvoljena radota temperatura. Osveni ako ne e poinku navedeno, uredete e dizajnirana da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuueeto/čistene na uredet za vntrašnja upotreba treba da se izveduoa so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruauci. Izbegnuuete kontakt na tečnost so električnite delovi.
- Dadeinata močnost i prozračni fluks mořat da variraat +/-5%.
- Dokolu imate soenje povrazi so instalacija ili upotreba na uredet, vo molime kontaktirajte go proizuoditelot ili prodajnoe mesto.
- Tekovnite verzii na uputstvo za upotreba na elektro-techničkite proizvodi se dostapni na web stranata na distributerot www.gtv.com.pl

Garancija ne gi ořaka oštuetuaeta nastanati pri instalacija na uredet, a ne se soasni so upatstava, popravkete ili modifikacijaeta od strana na neovlašteni lica. Garancija ne gi ořaka oštuetuaeta nastanati poradi mehanički oštuetuaeta, kako i od prični povrazi so napajuaučkata mreža. Proizuoitelot ne snosi odgovornost za oštuetuaeta koje se rezultat na nesooedeto korištenje na uredet (nesoasno so uputstvo). Sekořa modifikacija na konstrukcijaeta ili tehnikaeta specifikacija ja isključua odgovornost na proizuoditelot. Garancija se oduvna na funkcioniraneeto na uredet. Promena na parametrite koje proizleuuaet od hemisikite ili fizikičkite (starene, popluvana, obeluvanje i sl.) procesi ne se ořafniti so garancija.

Proizuoit go ispolnuva baraeta koje proizleuuaet od zakonodavstvoeto na Evropskata Unija, posebno Regulativete na Evropski Parlament i Sovetot [EU] 2017/1369 od 4 july 2017 goda za vospolstauuete na energetsko obeluvanje i oredbite za nejzno sproveduete vo nacionalno zakonodavstvo. Poveke informacija moře da nađete na web stranata www.gtv.com.pl i vo deklaracijaeta za soobraznost.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau suprafața vopsită.
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produktul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.

PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / **EN** This product contains a light source of energy efficiency class: / **DE** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / **RU** Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / **CS** Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / **SK** Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti: / **HU** Ez a termék energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / **HR** Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / **FR** Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / **ES** Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / **IT** Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / **RO** Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / **LT** Šiame produktė yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / **LV** Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / **ET** Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: / **PT** Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: / **BE** Гэты прадукт змяшчае крыніцу святла класа энергаэфектыўнасці: / **UK** Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / **BG** Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност: / **SL** Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / **BS** Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / **SRP** Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / **SR** Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / **MK** Ovoj proizvod sadrži izvor na svetlina od klasa na energetska efikasnost: / **MO** Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / **AM** Այս ապրանքը փարուսակում է էներգաարդյունավետության դասի լույսի աղբյուր: / **AZ** Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinifinin işıq mənbəyini ehtiva edir: / **KA** ეს პროდუქტი მზივანის ენერგოეფექტიურობის კლასის სინათლის წყაროს: / **KK** Бул өнімде кван үнемдеу санатындагы шам бар: / **KY** Бул өнүм энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү класстагы жарык булагын камтыйт: / **TG** Маҳсулоти мазкур дорин манбаи нури дараҷаи самаранокии энергия мебошад: / **TK** Bu önmüde ýagtylyk çeşmesi energiýa netijeliligi bar: / **UZ** Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:



